

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță.

1. DESCRIERE

1.1 Descrierea aparatului

(pag. 3 - A)

- A1. Rezervor de apă
- A2. Raft pentru așezat cești
- A3. Buton abur
- A4. Cameră încălzitor
- A5. Distribuitor apă fierbinte/aburi
- A6. Duză
- A7. Accesoriu pentru cappuccino
- A8. Tavă pentru așezat cești
- A9. Indicator tăviță de colectare picături plină
- A10. Tăviță de colectare a picăturilor
- A11. Tastă **ON/OFF**

1.2 Descrierea panoului de comandă

(pag. 3 - B)

- B1. Indicator luminos **ON/OFF**
- B2. Indicator luminos **OK**
- B3. Buton selector

1.3 Descrierea accesoriilor

(pag. 2 - C)

- C1. Manetă cupă suport de filtru
- C2. Filtru 1 ceașcă (simbol  imprimat sub filtru)
- C3. Filtru 2 cești (simbol  imprimat sub filtru)
- C4. Filtru capsule (simbol  imprimat sub filtru)
- C5. Măsură/tamper-presor
- C6. Detartrant (*nu este inclus, poate fi cumpărat de la centre de asistență autorizate)
- C7. Filtru de dedurizare a apei (*nu este inclus, poate fi cumpărat de la centre de asistență autorizate)

2. UMLEREA REZERVORULUI DE APĂ

- 1. Extrageți rezervorul, trăgându-l în sus (fig. 1).
- 2. Umpleți rezervorul cu apă proaspătă și curată, având grijă să nu depășiți semnul MAX (fig. 2). Reașezați rezervorul, împingându-l ușor, astfel încât să se deschidă supapele situate în partea de jos a acestuia (fig. 3);
- 3. Mai simplu, rezervorul poate fi umplut fără a-l scoate, turnând apa direct cu ajutorul unei carafe.

Atenție: Nu utilizați niciodată aparatul fără apă în rezervor sau fără rezervor.

3. PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI

- 1. Aprindeți aparatul apăsând pe întrerupătorul ON/OFF (fig. 4): se va aprinde indicatorul luminos alimentare I;
- 2. Introduceți filtrul de cafea pe care doriți să-l utilizați în maneta cupă suport de filtru (fig. 5);

- 3. Cuplați suportul de filtrul la aparat, fără să-l umpleți cu cafea măcinată (fig. 6);
- 4. Așezați un recipient de 0,5 litri sub camera încălzitorului și un alt recipient de 0,5 litri sub accesoriul pentru cappuccino (fig. 7);
- 5. Așteptați aprinderea indicatorului luminos **OK** (fig. 8) și imediat după aceea rotiți selectorul în poziția  (fig. 9): lăsați să curgă prin suportul de filtru aproximativ jumătate de rezervor;
- 6. Rotiți butonul aburilor în sens invers acelor de ceasornic (fig. 10) și lăsați să iasă din accesoriul pentru cappuccino toată apa rămasă în rezervor;
- 7. Închideți butonul aburilor și aduceți butonul selector în poz.  (STAND-BY);
- 8. Goliți cele două recipiente și reasezați-le sub camera încălzitorului și sub accesoriul pentru cappuccino și repetați punctele 5-6-7.

Acum aparatul este gata de utilizare.

3.1 Stingere automată

Dacă aparatul nu este utilizat o anumită perioadă de timp (diferit în funcție de modele), se va stinge automat (indicatorul luminos alimentare se stinge).

3.2 Sfaturi pentru o cafea mai fierbinte

Pentru a obține o cafea espresso la temperatura corectă, vă recomandăm să preîncălziți aparatul în modul următor:

- 1. Aprindeți aparatul prin apăsarea întrerupătorului **ON/OFF** (indicatorul luminos alimentare se aprinde) (fig. 4) și cuplați suportul de filtru la aparat, fără să-l umpleți cu cafea măcinată (fig. 6);
- 2. Așezați o ceașcă sub suportul de filtru. Utilizați aceeași ceașcă cu care veți prepara cafeaua, astfel încât să o preîncălziți;
- 3. Așteptați aprinderea indicatorului luminos **OK** (fig. 8) și imediat după aceea rotiți butonul selector în poziția  (fig. 9), lăsați să iasă apa până la stingerea indicatorului luminos **OK**, după care întrerupeți, rotind butonul selector în poz. ;
- 4. Goliți ceașca, așteptați ca indicatorul luminos **OK** să se aprindă din nou și repetați din nou aceeași operațiune. (Este normal ca în timpul operațiunii de decuplare a suportului de filtru, să apară o emisie mică și inofensivă de aburi).

4. CUM SĂ PREPARAȚI CAFEAUA ESPRESSO CU CAFEA MĂCINATĂ

- 1. Introduceți filtrul pentru cafea măcinată (C2) sau (C3) în suportul de filtru. Utilizați filtrul  dacă doriți să preparați o cafea sau filtrul  dacă doriți să preparați 2 cafele;

2. Dacă doriți să preparați doar o cafea, umpleți filtrul cu o măsură rasă de cafea măcinată, aproximativ 7 gr. (fig. 11). Dacă, însă, doriți să preparați două cafele, umpleți filtrul cu două măsuri aproape pline de cafea măcinată (circa 6+6 gr). Umpleți filtrul puțin câte puțin, evitând astfel să vărsați pe lângă filtru cafeaua măcinată.

Atenție: pentru o funcționare corectă, înainte de a umple filtrul cu cafea, asigurați-vă mereu că acesta nu are reziduuri de pudră de cafea de la prepararea anterioară.

3. Distribuți uniform cafeaua măcinată și apăsați-o ușor cu tamperul-presor (fig. 12). Presarea cafelei măcinate este foarte importantă pentru a obține o cafea espresso bună. Dacă apăsați mult, cafeaua va ieși lent și crema va avea o culoare închisă. Dacă, în schimb, apăsați puțin, cafeaua va ieși prea repede și crema va fi puțină și deschisă la culoare;
4. Îndepărtați cafeaua în exces de pe marginea suportului de filtru și cuplați suportul de filtru la aparat: rotiți mânerul ferm spre dreapta (fig. 6) pentru a evita scurgerile de apă;
5. Așezați ceașca sau ceștile sub duzele suportului de filtru (fig. 13). Vă recomandăm să încălziți ceștile, înainte de a prepara cafeaua, limpezindu-le cu puțină apă caldă;
6. Asigurați-vă că indicatorul luminos **OK** (fig. 8) este aprins (dacă este stins, așteptați să se aprindă) și rotiți butonul selector funcții în poziția ☐/☉. După ce ați obținut cantitatea de cafea dorită, pentru a întrerupe, rotiți butonul în poz. ☐;
7. Pentru a decupla suportul de filtru, rotiți mânerul de la dreapta spre stânga;

Pericol de opărire! Pentru a evita stropii, nu decuplați niciodată suportul de filtru în timp ce aparatul distribuie cafea.

8. Pentru a stinge aparatul, apăsați tasta **ON/OFF**.

5. CUM SĂ PREPARAȚI UN ESPRESSO UTILIZÂND CAPSULELE DE CAFEA

1. Efectuați preîncălzirea aparatului așa cum este descris la punctul "3.2 SFATURI PENTRU O CAFEA MAI FIERBINTE", asigurându-vă că ați lăsat suportul de filtru cuplat la aparat. Dacă procedați în acest mod veți obține o cafea mai fierbinte;

Rețineți: utilizați capsule de cafea care respectă standardul ESE: acesta este indicat pe pachetele de cafea cu următoarea marcă. Standardul ESE este un sistem acceptat de cei mai mari producători de capsule și permite prepararea unei cafele espresso în mod simplu și curat.

2. Introduceți filtrul pentru capsule de cafea (C4) (●) în suportul de filtru;
3. Introduceți capsula, centrând-o cât mai bine deasupra filtrului (fig. 15). Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe pachetul cu capsule de cafea, pentru a așeza corect capsula pe filtru;
4. Cuplați suportul de filtru la aparat, rotindu-l mereu până la capăt (fig. 6);
5. Procedați ca la punctele 5, 6 și 7 de la punctul anterior.

6. CUM SĂ PREPARAȚI UN CAPPUCCINO

1. Preparați cafelele espresso așa cum este descris la punctele anterioare, utilizând cești suficient de mari;
2. Rotiți butonul selector ☐/☉ (fig. 16) și așteptați aprinderea indicatorului luminos **OK**;
3. Între timp, umpleți un recipient cu aproximativ 100 grame de lapte, pentru fiecare cappuccino pe care doriți să-l preparați. Laptele trebuie să fie rece, la temperatura frigiderului (nu fierbinte!). Când alegeți mărimea recipientului, țineți cont că volumul laptelui va crește de 2 sau 3 ori (fig. 17);

Rețineți: vă recomandăm să utilizați întotdeauna numai lapte parțial degresat la temperatura frigiderului.

4. Puneți recipientul cu lapte sub accesoriul pentru cappuccino;
5. Așteptați aprinderea indicatorului luminos **OK**. Aprinderea indicatorului luminos indică faptul că încălzitorul a atins temperatura ideală pentru producerea aburilor;
6. Deschideți distribuția de aburi rotind butonul aburilor în sens invers acelor de ceasornic timp de câteva secunde, pentru a evacua apa eventual rămasă în circuitul în cauză. Închideți distribuția de aburi;
7. Scufundați accesoriul pentru cappuccino în lapte, aproximativ 5 mm (fig. 18), după care rotiți butonul aburilor în sens invers acelor de ceasornic. În acest moment, laptele începe să-și mărească volumul și să dobândească un aspect cremos;
8. Când volumul laptelui s-a dublat, scufundați accesoriul pentru cappuccino în adâncime și continuați să încălziți laptele. După ce a fost atinsă temperatura dorită (valoarea ideală este de 60°C), întrerupeți distribuția aburilor rotind butonul aburilor și rotiți butonul selector funcție în poziția ☐/☉;
9. Turnați laptele spumat în ceștile care conțin cafeaua espresso preparată anterior. Cappuccino este gata: se adaugă zahăr după gust și, dacă doriți, presărați peste spumă puțină pudră de ciocolată.

Rețineți:

Dacă trebuie să se pregătească mai multe cappuccino, în primul rând preparați toate cafelele, și doar spre sfârșit preparați lapte spumat pentru toate cappuccino;

Dacă doriți să preparați cafea imediat după ce ați spumat laptele, mai întâi trebuie să răciți încălzitorul, altfel cafeaua va ieși arsă. Pentru a răci încălzitorul, așezați un recipient sub camera încălzitorului, rotiți butonul selector funcție în poziția ☐/☉ și lăsați apa să iasă până când se stinge indicatorul luminos **OK**. Readuceți butonul selector în poz. I și procedați apoi la prepararea cafelei.

Vă recomandăm să distribuiți abur timp de maximum 60 de secunde și să nu spumați laptele mai mult de 3 ori consecutiv.

7. CURĂȚAREA ACCESORIULUI PENTRU CAPPUCCINO DUPĂ FIECARE UTILIZARE

Atenție! din motive de igienă se recomandă mereu curățarea accesoriului pentru cappuccino, după utilizare.

Procedați în modul următor:

1. Distribuți puțin abur pentru câteva secunde (punctele 2, 6 și 7 din cap. "6. CUM SĂ PREPARAȚI UN CAPPUCCINO") rotind butonul aburilor în sens invers acelor de ceasornic. Astfel, din accesoriul pentru cappuccino se vor elimina posibilele resturi de lapte. Stingeți aparatul rotind butonul aburilor și butonul selector funcții în poziția ;
2. Așteptați câteva minute până când accesoriul pentru cappuccino se răcește: rotiți accesoriul pentru cappuccino spre exterior și trageți accesoriul pentru cappuccino în jos, pentru a-l detașa (fig. 20);
3. Trageți în jos duza accesoriului pentru cappuccino (fig. 21);
4. Controlați ca orificiul accesoriului pentru cappuccino, indicat în (fig. 22), să nu fie înfundat. Dacă este necesar, curățați-l cu ajutorul unei scobitori;
5. Reintroduceți duza și reintroduceți accesoriul pentru cappuccino pe duză, rotind și împingând în sus, până la cuplare.

8. PRODUCEREA DE APĂ CALDĂ

1. Porniți aparatul prin apăsarea tastei ON/OFF (fig. 4). Așteptați ca indicatorul luminos **OK** să fie aprins;
2. Așezați un recipient sub accesoriul pentru cappuccino;
3. Când indicatorul luminos **OK** se aprinde, rotiți butonul selector funcție în poziția  și simultan rotiți butonul vaporilor în sens invers acelor de ceasornic: apa caldă va ieși din accesoriul pentru cappuccino;
4. Pentru a întrerupe ieșirea apei calde, rotiți butonul aburilor în sensul acelor de ceasornic și rotiți butonul selector în poziția .

Se recomandă un flux de apă caldă de maxim 60 de secunde.

9. CURĂȚARE

9.1 Curățarea aparatului

Următoarele părți ale aparatului trebuie să fie curățate periodic:

- tăvița de colectare a picăturilor (A10)
- filtrele de cafea (C2), (C3) și (C4);
- camera încălzitorului (A4);
- rezervorul pentru apă (A1);
- accesoriul pentru cappuccino (A5) așa cum este indicat la punctul "7. CURĂȚAREA ACCESORIULUI PENTRU CAPPUCCINO DUPĂ FIECARE UTILIZARE";

Atenție!

- Pentru curățarea aparatului nu folosiți solvenți, detergenți abrazivi sau alcool.
- Nu utilizați obiecte metalice pentru a elimina incrustațiile sau depunerile de cafea deoarece ar putea zgâria suprafețele din metal sau din plastic.

Pericol! În timpul operațiunilor de curățare, nu introduceți niciodată aparatul în apă: este un aparat electric.

Rețineți: Pentru perioade de neutilizare care depășesc 3/4 zile, vă recomandăm călduros, înainte de a utiliza aparatul, să efectuați o limpezire așa cum este precizat la punctul "3. PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI".

9.2 Curățarea tăviței de colectare a picăturilor

Atenție!

Tăvița pentru colectarea picăturilor este prevăzută cu un indicator plutitor (A9) (de culoare roșie) pentru măsurarea nivelului apei. Înainte ca acest indicator să înceapă să iasă din tava pentru așezat ceștile (fig. 23), este necesar să goliți tăvița și să o curățați, în caz contrar apa ar putea să depășească marginea și să deterioreze aparatul, raftul de așezat ceștile sau zona din jurul aparatului.

1. Îndepărtați tava;
2. Îndepărtați grătarul raftului de așezat ceștile (A8), eliminați apa și curățați tăvița cu o lavetă; după care reasamblați tăvița de colectare a picăturilor.
3. Reintroduceți deci tăvița de colectare a picăturilor.

9.3 Curățarea filtrelor de cafea

Curățați regulat o dată pe săptămână, filtrele de cafea:

Filtre 1 și 2 cești

1. Scoateți filtrul perforat trăgând de lamela respectivă (fig. 24);
2. Clătiți filtrele sub jet de apă curentă (fig. 25);
3. Controlați ca orificiile să nu fie înfundate, în caz contrar curățați-le cu ajutorul unui ac (fig. 25) și (fig. 26);
4. Reintroduceți filtrul perforat și împingeți bine până la capăt.

Filtru capsule

Clătiți sub apă curentă. Controlați ca orificiile să nu fie înfundate, în caz contrar curățați-le cu ajutorul unui ac (fig. 25) și (fig. 26).

9.4 Curățarea camerei încălzitorului

La aproximativ fiecare 300 de cafele, este necesar să curățați camera încălzitorului de cafea espresso, în modul următor:

- Asigurați-vă că aparatul de cafea nu este fierbinte și ștecărul a fost scos din priză;
- Cu ajutorul unei șurubelnițe, desurubați șurubul care fixează camera încălzitorului de cafea espresso (fig. 27);
- Scoateți camera încălzitorului;
- Curățați încălzitorul cu o lavetă umedă (fig. 27);

- Curățați camera cu grijă utilizând apă caldă, și frecăți cu ajutorul unei periuțe. Controlați ca orificiile să nu fie înfundate, în caz contrar curățați-le cu ajutorul unui ac.
- Limpeziți camera sub jetul de apă de la robinet, și frecăți mereu.
- Remontați camera încălzitorului cu atenție, pentru a o așeza corect pe garnitură.

Garanția nu este valabilă atunci când curățarea descrisă mai sus nu a fost efectuată în mod regulat.

9.5 Curățarea rezervorului de apă

1. Curățați periodic (aproximativ o dată pe lună) și la fiecare înlocuire a filtrului de dedurizare (C7) (*dacă este prevăzut), rezervorul de apă, cu o lavetă umedă și puțin detergent delicat;
2. Îndepărtați filtrul (*dacă este prezent) și clătiți-l cu apă curentă;
3. Reintroduceți filtrul (*dacă este prevăzut), umpleți rezervorul cu apă proaspătă și reintroduceți rezervorul;
4. (Doar pentru modelele cu filtru de dedurizare) Distribuți 100 ml de apă.

10. DECALCIFIERE

Vă recomandăm să procedați la decalcifierea aparatului la aproximativ fiecare 200 de cafele. Vă recomandăm să utilizați decalcifiantul De'Longhi (C6)* care este disponibil în comerț.

Urmați procedura următoare:

1. Umpleți rezervorul cu soluția de decalcifiere, obținută prin diluarea cu apă a decalcifiantului conform instrucțiunilor de pe ambalaj;
2. Apăsăți tasta ON/OFF;

3. Asigurați-vă că suportul de filtru nu este cuplat și așezați un recipient sub camera încălzitorului și accesoriul pentru cappuccino;
4. Așteptați ca indicatorul luminos **OK** să se aprindă;
5. Rotiți butonul selector în poziția  și distribuiți aproximativ 1/4 din soluția din rezervor: rotiți din când în când butonul aburilor în sens invers acelor de ceasornic pentru a lăsa apa să iasă din accesoriul pentru cappuccino. După aceea întrerupeți distribuția rotind butonul selector în poziția  și lăsați soluția să acționeze aproximativ 5 minute;
6. Repetați de 3 ori operațiunea de la punctul 5, până când se golește rezervorul;
7. Pentru a elimina urmele de soluție de decalcifiere, limpeziți rezervorul și umpleți-l cu apă proaspătă (fără detartrant);
8. Rotiți butonul selector în poziția  și distribuiți apă până la golirea rezervorului de apă: rotiți din când în când butonul aburilor în sens invers acelor de ceasornic pentru a lăsa apa să iasă din accesoriul pentru cappuccino;
9. Repetați punctele 7 și 8.

11. DATE TEHNICE

Tensiune de rețea:	220-240V-50/60Hz
Putere absorbită:	1100W
Dimensiuni LxHxP:	197x322x303 (385) mm
Presiune:	15 bari
Capacitatea rezervorului de apă:	1 litru
Lungimea cablului de alimentare:	1,40 m
Greutate:	4,7 kg

12. REZOLVĂRI LA PROBLEMELE CAUZATE DE DEFECTIUNI

Mai jos sunt enumerate câteva posibile defecțiuni

Dacă problema nu poate fi rezolvată în modul descris, trebuie contactat Serviciul de Asistență Tehnică.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
Nu mai iese cafeaua espresso	Lipsa apei în rezervor	Umpleți rezervorul cu apă
	Orificiile duzelor suportului de filtru sunt înfundate	Curățați orificiile duzelor suportului de filtru
	Filtrul și filtrul perforat detașabil sunt înfundate	Efectuați curățarea așa cum este indicat la secț. "9.3 CURĂȚAREA FILTRELOR DE CAFEA"
	Camera încălzitorului de cafea espresso este înfundată	Efectuați curățarea așa cum este indicat la punctul "9. CURĂȚARE"
	Calcar în interiorul circuitului de apă	Executați decalcifierea conform punctului "10. DECALCIFIERE"

Cafeaua espresso se scurge de pe marginea suportului de filtru, în loc să se scurgă din orificii	Suportul de filtru nu a fost bine introdus sau este murdar	Introduceți corect suportul de filtru și rotiți-l cu putere până la capăt
	Garnitura încălzitorului espresso și-a pierdut elasticitatea sau este murdară	Înlocuiți garnitura încălzitorului espresso la un Centru de Asistență
	Orificiile duzelor suportului de filtru sunt înfundate	Curățați orificiile duzelor suportului de filtru
	Filtrul și filtrul perforat detașabil sunt înfundate	Efectuați curățarea așa cum este indicat la secț. "9.3 CURĂȚAREA FILTRELOR DE CAFEĂ"
Cafeaua espresso este rece	Indicatorul luminos OK nu este aprins în momentul în care se distribuie cafeaua	Așteptați aprinderea indicatorului luminos OK
	Preîncălzirea nu a fost efectuată	Efectuați preîncălzirea așa cum este indicat la punct. "3.2 SFATURI PENTRU O CAFEĂ MAI FIERBINTE" 2 Sfaturi pentru o cafea mai fierbinte
	Ceștile nu au fost preîncălzite	Preîncălziți ceștile, limpezindu-le cu apă fierbinte
	Calcar în interiorul circuitului de apă	Efectuați decalcifierea conform punct. "10. DECALCIFIERE"
Pompa face zgomot prea mare	Rezervorul de apă este gol	Umpleți rezervorul
	Rezervorul nu este bine introdus și supapa din partea de jos nu este deschisă	Apăsați ușor rezervorul, astfel încât să se deschidă supapa din partea de jos
	Există bule de aer la cuplarea rezervorului	Urmați instrucțiunile de la punct. "Producerea de apă fierbinte" până la distribuirea apei
Crema cafelei are o culoare închisă (cafeaua curge lent din duză)	Cafeaua măcinată a fost presată prea mult	Presăți cafeaua mai puțin
	Cantitatea de cafea măcinată este prea mare	Reduceți cantitatea de cafea măcinată
	Camera încălzitorului de cafea espresso este înfundată	Efectuați curățarea așa cum este indicat la secț. "9.4 CURĂȚARE CAMERA ÎNCĂLZITOR"
	Filtrul și filtrul perforat detașabil sunt înfundate	Efectuați curățarea așa cum este indicat la secț. "9.3 CURĂȚAREA FILTRELOR DE CAFEĂ"
	Cafeaua măcinată este prea fină sau este umedă	Utilizați doar cafea măcinată pentru aparatele de preparat cafea espresso; asigurați-vă că nu este umedă
	Calitatea cafelei măcinate nu este cea corectă	Schimbați calitatea cafelei măcinate
Cafeaua are gust acru	Limpezirea după decalcifiere nu a fost suficientă	După decalcifiere, limpeziți aparatul așa cum este indicat la punct. "10. DECALCIFIERE"

Laptele nu face spumă în timp ce se prepară cappuccino	Model ECP35.31: butonul este în poziția "HOT MILK" (LAPTE CALD)	Model ECP35.31: împingeți butonul în poziția "cappuccino"
	Laptele nu este suficient de rece	Folosiți întotdeauna numai lapte de la frigider
	Accesorii pentru cappuccino este murdar	Efectuați curățarea accesoriului pentru cappuccino așa cum este descris la secț. "7. CURĂȚAREA ACCESORIULUI PENTRU CAPPUCCINO DUPĂ FIECARE UTILIZARE"
	Calcar în interiorul circuitului de apă	Executați decalcifierea conform secț. "10. DECALCIFIERE"
Aparatul se stinge	A intervenit stingerea automată	Apăsați întrerupătorul ON/OFF pentru a reaprinde aparatul.
Aparatul se stinge după câteva secunde de la aprindere	Butonul selector funcție nu este în poz. I (standby)	Rotiți butonul selector funcție în poz. I (standby), apoi apăsați tasta ON/OFF.